

I

Varialuce per lampade LED o alogene in classe II

- Grado di inquinamento 2.
- Tensione di tenuta ad impulso (2,5kV).
- Indice di resistenza alle correnti superficiali (PTI175).
- Regolazione continua
- STOP al massimo, STOP al minimo
- Accensione graduale (antiabbagliamento)
- Spegnimento graduale
- Installazione: da incorporare nel portalampada (Fig. 1).
- Memoria d'intensità luminosa anche in assenza di rete
- Assenza di ronzio acustico e vibrazione
- **Lampade alogene**
25÷160W (220-240V)
25÷80W (100-127V)
- **Lampade LED**
4÷100W (220-240V)
4÷80W (100-127V)
- Per lampade LED dimmerabili delle migliori marche in commercio.
- Alimentazione 100-240V - 50-60Hz

Installazione

Il varialuce elettronico deve essere impiegato esclusivamente con i carichi indicati e su apparecchi di illuminazione in classe II.

Istruzioni d'uso

Il funzionamento avviene agendo sulla parte sensoriale. Un breve tocco accende e spegne il carico. Mantenendo il contatto si ottiene la regolazione. Al raggiungimento del livello di luminosità desiderato, interrompere il contatto.

La regolazione si ferma automaticamente quando si raggiungono il livello massimo o minimo; per riprendere la regolazione interrompere il contatto e toccare nuovamente. Inserendo la spina di alimentazione il circuito si posizionerà sul livello di luminosità che si trovava prima di essere spento.

Impostazione del minimo

RT52S LED dispone della funzione di impostazione del livello minimo di regolazione. L'utilizzo con lampade a LED può rendere necessaria l'impostazione del minimo per evitare fenomeni di lampeggio al minimo. Per effettuare questa operazione sarà sufficiente agire sulla parte sensoriale mantenendo il contatto per 30s, dopo questo tempo il carico si spegnerà e il minimo si imporrà automaticamente ad un livello più alto. Sarà possibile impostare 3 diversi livelli, ripetendo l'operazione sopra descritta fino al raggiungimento del livello ottimale per il tipo di lampada utilizzata.

Note

Il flusso minimo di regolazione delle lampade a LED dipende dal costruttore della lampada e quindi può variare dal 10% al 40%.

GB

Electronic light dimmer for LED or halogen lamps

- Pollution grade 2
- Resistance index to superficial currents (PTI175)
- Continuous regulation
- STOP at maximum, STOP at minimum
- Soft start (anti-glare)
- Soft stop
- Installation: to be built into the lamp holder (Fig. 1).
- The light level is memorized unless the mains supply is cut off
- **Halogen lamps**
25÷160W (220-240V)
25÷80W (100-127V)
- **LED lamps**
4÷100W (220-240V)
4÷80W (100-127V)
- For dimmable LED lamps from major producers.
- 100-240 V - 50-60Hz power supply

Installation

The electronic dimmer is only to be used with the loads indicated and on class II light fittings.

Directions for use

It is operated by touching the sensory part. Lightly touch to switch the load on and off. It is controlled by maintaining contact. When the luminosity level has been reached, interrupt contact.

Control automatically stops when the maximum or minimum level is reached; to resume control interrupt contact and touch again. When the power plug is plugged in, the circuit positions itself on the level of luminosity it was on before being switched off.

Setting the minimum level

RT52S LED has the function for setting the minimum control level. Use with LED lights can make it necessary to set the minimum level in order to keep flash phenomena at a minimum. To carry out this operation, simply touch the sensory part for 30 seconds, after which the load will switch off and the minimum level will automatically set at a higher level. 3 different levels can be set: repeat the above operation until the optimum level for the type of light used is reached.

Notes

The minimum of the LED bulbs flow adjustment depends on the manufacturer and therefore can change from 10 to 40%

F

Variateur pour lampes à LED ou halogène - Classe II

- Niveau de pollution 2;
- Indice de résistance aux courants superficiels (PTI175);
- Réglage continu.
- STOP au maximum, STOP au minimum
- Allumage progressif (Anti-éblouissement)
- Extinction progressive
- Installation: à incorporer dans la douille (Fig. 1).
- Mémoire d'intensité lumineuse aussi en cas d'absence du réseau
- **Lampes halogènes**
25÷160W (220-240V)
25÷80W (100-127V)
- **Lampe LED**
4÷100W (220-240V)
4÷80W (100-127V)
- Variateur pour LED dimmable lampes les meilleures marques sur le marché.
- Alimentation 100-240V - 50-60Hz

Installation

Le variateur électronique doit être employé exclusivement avec les charges indiquées et sur des appareils d'éclairage de classe II.

Instructions d'utilisation

Le fonctionnement se fait en agissant sur la partie sensorielle. Un toucher bref allume et éteint la charge. Le réglage est obtenu en maintenant le contact. Lorsque le niveau de luminosité souhaité est atteint, interrompre le contact.

Le réglage s'arrête automatiquement lorsque le niveau maximum ou minimum est obtenu; pour reprendre le réglage interrompre le contact et toucher de nouveau. Au moment d'insérer la fiche d'alimentation, le circuit se positionnera sur le niveau de luminosité réglé avant d'être éteint.

Configuration du minimum

RT52S LED dispose de la fonction de configuration du niveau minimum de réglage. L'utilisation avec des lampes à LED peut rendre nécessaire la configuration du minimum pour éviter des phénomènes de clignotement au minimum. Pour effectuer cette opération, il suffira d'agir sur la partie sensorielle en maintenant le contact pendant 30s, après ce temps la charge s'éteindra et le minimum se configurera automatiquement à un niveau plus haut. Il sera possible de configurer 3 niveaux différents, en répétant l'opération décrite ci-dessus, jusqu'à l'atteinte du niveau optimal pour le type de lampe utilisée.

Notes

Le minimum flux de l'ajustement des lampes à LED dépend du fabricant de la lampe, et peut varier de 10% à 40%.

D

Dimmer für LED-Lampen oder Halogen - Klasse II

- Verschmutzungsgrad 2;
- Kriechstromfestigkeit (PTI175);
- Stufenlose Regulierung
- Regulierungs- STOP bei Maximum und Minimum
- Soft start (keine Blendung)
- Soft stop
- Installation: zum Einbau in die Lampenfassung (Abb. 1).
- Memoryfunktion der Leuchtkraft auch ohne Stromversorgung
- **Halogen-Lampen**
25÷150W /220-240V)
25÷80W (100-127V)
- **LED Lampen**
4÷100W (220-240V)
4÷80W (100-127V)
- Dimmer für dimmbare LED-Lampen die besten Marken auf dem Markt.
- Versorgungsspannung 100-240V - 50-60Hz

Installation

Der elektronische Dimmer darf ausschließlich mit den angegebenen Lasten und an Beleuchtungsgeräten der Klasse II eingesetzt werden.

Bedienungsanleitung

Die Bedienung erfolgt durch Berühren des Sensors. Mit einer kurzen Berührung wird die Last ein- und ausgeschaltet. Die Regelung erfolgt durch längere Berührung. Bei Erreichen der gewünschten Helligkeit den Sensor loslassen.

Die Regelung stoppt automatisch, wenn das maximale bzw. minimale Niveau erreicht ist. Um die Regelung fortzusetzen, den Sensor loslassen und erneut berühren. Bei Einstecken des Stromversorgungssteckers wird die Schaltung auf das Helligkeitsniveau eingestellt, auf dem sie sich vor dem Ausschalten befand.

Einstellung des Minimums

Der RT52S LED hat eine Funktion zur Einstellung der minimalen regelbaren Leuchtstärke. Bei Anwendung mit LED-Lampen kann es erforderlich werden, die minimale Leuchtstärke einzustellen, damit es beim Minimum nicht zu einem Flackern kommt. Dafür muss der Sensor 30 Sekunden lang berührt werden, danach schaltet sich die Last aus und die minimale Leuchtstärke wird automatisch höher eingestellt. Es können drei verschiedene Stärken eingestellt werden, indem der oben beschriebene Vorgang wiederholt wird, bis die optimale Stärke für die verwendete Lampe erreicht ist.

Zu beachten

Das Minimum der LED-Lampen Anpassung hängt von der Lampenhersteller, und dann von 10% bis 40% variieren kann.

E**Dimmer para lámparas LED o halógenas de clase II**

- Grado de contaminación 2;
- Índice de resistencia a las corrientes superficiales (PTI175);
- Regulación continua
- STOP al máximo, STOP al mínimo
- Encendido gradual (Antideslumbrante)
- Apagado gradual
- Instalación: a incorporar en el portalámpara (Fig. 1)
- Memoria de intensidad luminosa también en ausencia de red
- Lámparas halógenas
25+160W (220-240V)
25+80W (100-127V)
- Lámparas LED
4+100W (220-240V)
4+80W (100-127V)
- Dimmer para lámparas LED de intensidad regulable las mejores marcas en el mercado.
- Alimentación 100-240V - 50-60Hz

Instalación

El regulador de luz electrónico solo debe utilizarse con las cargas indicadas y con aparatos de iluminación de clase II.

Instrucciones de uso

El funcionamiento tiene lugar actuando en la parte sensorial. Un breve toque enciende y apaga la carga. Manteniendo el contacto, se obtiene la regulación. Cuando se alcance el nivel de luminosidad deseado, interrumpa el contacto.

La regulación se detiene automáticamente cuando se alcanza el nivel máximo o mínimo. Para retomar la regulación, interrumpa el contacto y toque de nuevo. Introduciendo el enchufe de suministro eléctrico, el circuito se posicionará en el nivel de luminosidad en el que se encontraba antes de que fuera apagado.

Configuración del mínimo

RT52S LED dispone de la función de configuración del nivel mínimo de regulación. La utilización con lámparas de LED puede hacer necesario configurar el mínimo para evitar fenómenos de intermitencia al mínimo. Para efectuar esta operación, será suficiente con actuar en la parte sensorial, manteniendo el contacto durante 30 s.; después de este tiempo, la carga se apagará y el mínimo se configurará automáticamente a un nivel más alto. Será posible configurar 3 niveles diferentes, repitiendo la operación anteriormente descrita hasta llegar al nivel óptimo para el tipo de lámpara utilizada.

Notas

El mínimo del ajuste del flujo de lámparas LED depende del fabricante de la lámpara, y a continuación, puede variar de 10% a 40%.

DK**Elektronisk lysdæmper til LED eller halogenpærer.**

- Trinløs regulering
- STOP ved maximum, STOP ved minimum
- Soft start (antibland)
- Soft stop
- Installation: skal indsættes i fatningen (fig. 1).
- Lysniveaet huskes medmindre strømmen afbrydes
- Halogenpærer
25+160W (220-240V)
25+80W (100-127V)
- LED pærer
4+100W (220-240V)
4+80W (100-127V)
- Kan bruges med dæmpbare LED pærer fra anerkendte producenter
- 100-240 V - 50-60Hz strømforsyning

Installation

Den elektroniske lysdæmper må kun bruges med de angivne belastninger og på lysapparater i klasse II.

Brugsvejledning

Lysdæmperen betjenes ved at røre følerdelen. En kort berøring tænder og slukker belastningen. Lysdæmperen justeres ved at opretholde berøringen. Slip, når den ønskede lysintensitet er opnået.

Justeringen standser automatisk, når det højeste eller mindste niveau nås. Slip og berør igen for at genoptage justeringen. Når stikket tilsluttes, vil kredsløbet indstille sig på samme lysintensitet, som før det blev slukket.

Indstilling af minimum

RT52S LED har en funktion til at indstille det mindste justeringsniveau. Når der anvendes LED lamper, kan det være nødvendigt at indstille et minimumsniveau for at undgå, at lamperne blinker ved minimum. Dette gøres ved blot at røre følerdelen og bevare kontakten i 30 sek. Derefter slukkes belastningen, og det mindste niveau indstilles automatisk til et højere niveau. Det vil være muligt at indstille 3 forskellige niveauer ved at gentage ovennævnte, indtil det optimale niveau for den anvendte type lampe nås.

Noter

Lysniveaets minimum afhænger af LED fabrikatet og kan derfor variere fra 10 til 40%.

Fig. 1

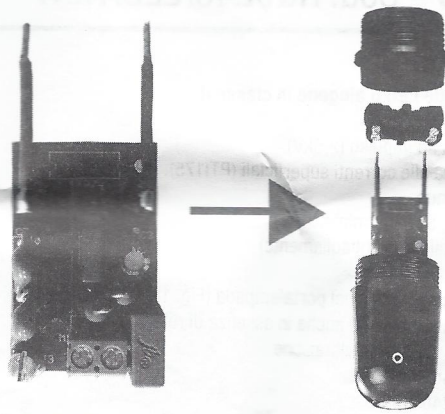
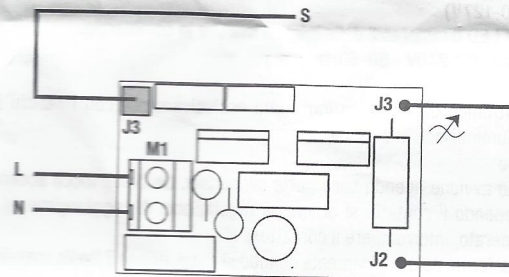


Fig. 2 - Schema di collegamento - Wiring diagram



Superficie sensoriale Max. 5cm²
Sensorial surface Max. 5cm²

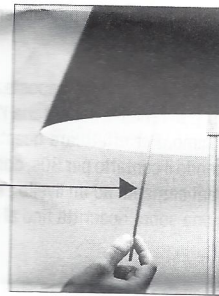


Fig. 3

A richiesta: cod. RQ9248 - Portafusibile passante sul filo
On demand: cod. RQ9248 - Cordset fuse holder

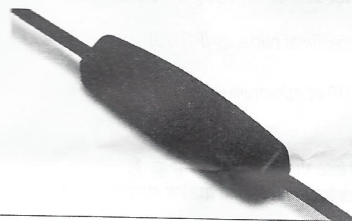
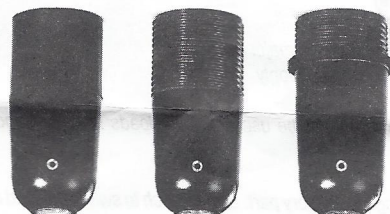


Fig. 4

A richiesta: 7000 E27 - Portalampada in bakelite
On demand: 7000 E27 - Bakelite lampholder

T 180 °C



Cod. 7175/E/H
Liscio
Smooth

Cod. 7200/E/H
Filettato
Threaded

Cod. 7350/E/H
Semi filettato
Half threaded